

## هوایپمای محاکومین

کارگردان: سایمون وست

بازیگران: نیکلاس کیج، جان کیوزاک، مالکوویچ، استیون بوسمی، وینگ ریمز، کالم مینی، ریچارد نیکوتین

محصول: ۱۹۹۷ آمریکا

برترین خط هوایی جهان

نام بخش حمل و نقل هوایی ارتش ایالات متحده آمریکا است و هر ساله این خط هوایی مستولیت انتقال ۱۵۰/۰۰۰ محاکوم را برای حضور در دادگاه، فوریهای پزشکی و تعیین زندانیان آتها در مراسر این کشور بر عهده دارد. همچنین «con air» نام آخرین فیلم موفق «جری بر و کهایم» تهیه کننده فیلمهای سحبوب «تاب گان»، پسران بد و صخره می باشد. و همانند فیلمهای پیشین او در این فیلم نیز مائینی عظیم و بی عیب و نقصی را می بینیم که از قطعات گرانقیمت و تکنولوژی بسیار پیچیده و جدید تاخته شده و سرشار از وحشت و هیجان است.

برای «ونیس لارکین» (کیوزاک) این پرواز «in air» جاه طلب ترین مأموریت کاری او می باشد چرا که سرنیت این هواپیما را خطرناکترین، بیمارترین و تبهکارانه جنایتکاران امریکا تشکیل می دهد که همگی در راه انته به یک زندان فوق مدرن هستند.

دستیار «کیوزاک» می گوید: همه این هیولاها در یک هواپیما! کیوزاک او را مطمئن می کند و می گوید: «خواهش می کنم جین این یک مائینی بی عیب و نقص است تنها نگرانی ما این بادام زمینی های مانده و تکانهای هواپیماست»، و چند ره درست گردید.

درین این جنایتکاران نیز کامرون پر (با بازی نیکلاس کیج) کماندوی سابق ارتش ایالات متحده می شود که به خاطر قتل عام جندهای نفره ۸ سال را در زندان بسر برده است، اینک زمان آزادی او فرا رسیده و می خواهد برای اولین بار دفتر ۷ ساله خود را ببیند. و اگر این جانیان و تبهکاران هواپیاریا بخواهند آزادی او را مختل کنند آن وقت است که خشم و عصیان او را خواهند دید.

«بر و کهایم» یا توجه به موقیت فراوان فیلم «صخره» در این فیلم سراسر هیجان و حادثه بازیگران واقعی را به کارگرفته و کارگردانی آنرا به کسی سپرده که اولین کار وی محسوب می شود. در واقع این ویژگی نمودی را به فیلم می بخشند که فراتر از بازیهای تصنیعی زان کلود ون دام بوده و اولین فیلم کارگردان هم این ویژگی را دارد که روایی تازه و بدینه باشد.

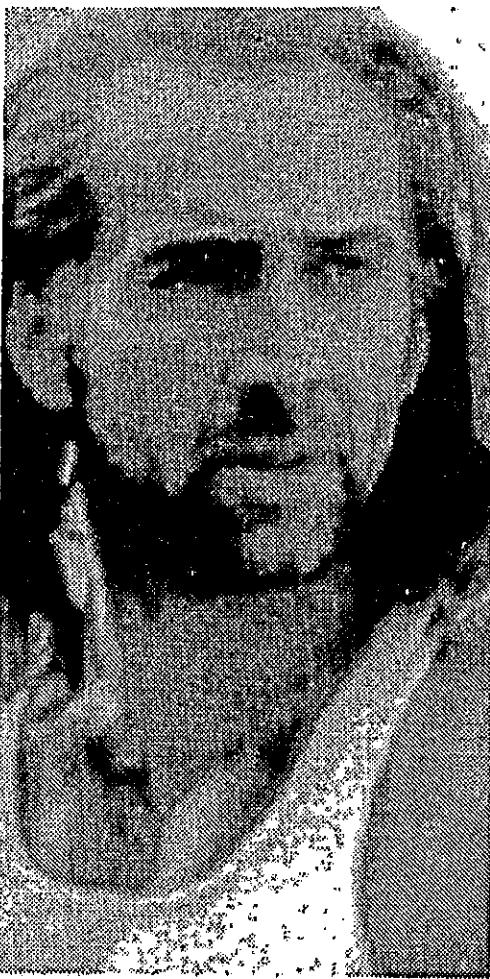
حقیقتاً نیکلاس کیج یا شوخ طبیعی های جالبیش به مرائب پهلو از «استیون سیگال» می باشد. در کل ماجرا نیز گروهی از بازیگران توانا در حال حمایت و پیشیانی از او مستند. به هر حال، «سایمون وست» کارگردان سابق برنامه های تبلیغاتی به خوبی می تواند از عهده ترکیب پرهیجان حزادث برآید، و یک فیلم پیش از حد احساسی را بوجود آورد. فصل افتتاحیه فیلم تقریباً نادیده گرفته شده و توضیحات مقدماتی در استفاده بیش از حد موسیقی از بین رفته است. و بر شهای سریع نیز نمی توانند به خوبی اصل مطلب را بیان کنند.

و به واقع فیلم «con air» یک تبلیغ کسترل شده دو ساعه برای عصیانگری و نیستی می باشد. بدون هیچ شک و تردیدی طرفداران فیلمهای حادثه ای با اندکی احتیاط از آن استقبال خواهند کرد.



■ ترجمه: محمد رضا فریدی

## هوایپمای محاکومین و نیکلاس کیج



قبل از فیلم «صخره» واقعاً کسی باور نمی کرد که نیکلاس کیج بتواند به عنوان یک فهرمان فیلمهای حادثه ای ظاهر شود. حقیقتاً او می تواند هر نقشی را بازی کند. به یک شر مطلق تبدیل شود و یا اینکه به خاطر ایقای نقش یک دام الخضر تحسین ممکن را برانگیزد ولی به نظر می رسد شباهت کمتری با استالونه، سیگال و یا وان دام دارد.

وی سال گذشته با بازی در نقش استنلی گرد اسپید کارشناس تسلیحات شیمیایی اف.بی.ای در فیلم زندانی الکافراز تمامی این مباحث را تغیر داد. «کیج» نوع جدیدی از فهرمان فیلمهای حادثه ای را آفریده بود. فهرمانی با عضلات نه چندان وزیزده و شخصیتی جا افتاده و به خاطر همین ترکیب موفق بود که «جری بر و کهایم» برای فیلم نفس گیر این ساله یعنی هواپیمای محکومین دست به سوی او دراز کرد.

کیج در نقش «کامرون پر» رنجر سابق ارتش که به خاطر قتل چند نفر از مهاجمین که به همسرش حمله کرده بودند ۸ سال از عمر خود را در زندان سپری کرد. سرانجام پر با دادن التزام و قول شرف قرار است آزاد شود. وی را سوار هواپیمای خطوط سوار محاکومین can Air می کنند تا به محل دیگری انتقال یابد. این خط هوایی جزوی از بخش نظامی ارتش آمریکا است و از بخت بد رفقا و هم سلوهای «پر» از جمله تنی چند از خطرناکترین جنایتکاران و مجرمان امریکا به رهبری «سیرس گریام» (جان مالکوویچ) هواپیما را می ریابند.

به هنگام سوخت گیری هواپیما «پر» که نمی خواهد دوست هم سلوی خود «بیسی. او» (میکلتی ویلیامسن) را ترک کند در هواپیما باقی میماند. اندکی بعد خود را در موقعیت بفرنجی می یابد. روی زمین «ونیس لارکین» (جان کیوزاک) مارشال ایالات متحده تلاش می کند تا مقامات مشغول راه از منفجر کردن هواپیمای آسیب دیده که به سمت لام و گام می رود، منصرف سازد «کیج» که از ارتباط کاری راضی کننده «بر و کهایم» در فیلم صخره لذت برده بود، به آسانی موافقت کرد تا در فیلم هواپیمای

محاکومین نیز نقشی داشته باش وی می گوید: او تهیه کننده ای است که به نظرات دیگران توجه می کند از کار بازیگران لذت می برد و پذیرای نظرات گروه است. بازی در این فیلم برای من بستر مناسبی بود تا پتوانم با

فیلمهای حادثه‌ای به خوبی آشنا شوم. کچق تلاش بسیاری نمود تا نقش «کامرون پو» را از نقش و شخصیت «استنلی گرداپید» جدا نگاه دارد. بازترین تفاوت به وضعیت جسمانی مربوط می‌شده، پس از ماهها تمرين و تلاش می‌شد در فیلم هواپیمای محکومین اندام آماده او را سنگین و بسیار وزیده‌تر دید. نقش هواپیمایران را چند تن از مردان درشت اندام هالیوود بازی کردند و لازم بود که تماشاگران به این گمان باشند که «پو» در صورت درگیری از پس تک‌تک آنها برخواهد آمد.

«کچق» علاوه بر همکاری در تنظیم نقش خود، به برسی و تحقیق بسیاری نیز در این مورد پرداخت. مدتی را در یکی از زندانهای بسیار مطمئن‌گذاراند و با هم سلوان خود ملاقات کرد و با نحوه زندگی آنها از نزدیک آشنا شد.

وی می‌گوید: «رفتن به زندان این فرصت را به من داد که از محکومان پررسم عامل بقاء این وضعیت چیست؟ تها سه یا چهار روز بود که جایزه مخصوص آکادمی را برده بودم. آنها هم از من می‌برسندند که چطور شد این کار را شروع کردم و من هم سوال می‌کرم چطور زنده می‌مانید؟ متأسفانه برخی موقع این امر به نژادپرستی مربوط می‌شد. فهمیدم که در محیطی مثل زندان پرای زنده ماندن، سفیدها با سفیدها، مکزیکی‌ها با مکزیکی‌ها و سیاهان با سیاهان همکاری می‌کنند. ظاهرآ بدبونسلی آنها از خودشان حمایت می‌کردند. از طرف دیگر به من فهمانندن که احترام خاصی وجود دارد که فرد پاید آنرا بداند، قراردادی در این باره که چگونه باید با همین خود رفتار کنی که معین مسأله بخشی از روند زنده ماندن است، همچین رفاقت بسیاری را بین آنها دیدم. زندانیانی هستند که برای زنده ماندن یکدیگر گروههایی را تشکیل می‌دهند. درست مثل رابر استینون در این مورد صحبت کردم. به من پیشنهاد گرد تا به آنستون آلاماما بروم، منهن رفتم و افراد زیادی را دیدم. بخشی از این سفر مثل مسافرت با تور بود که با خوش بزرگزار شد ولی مطمئن نبودم که جوهره اصلی مردمی را که در آنستون بودند دیده باشم. با نحوه صحبت کردن آنها اندکی آشنا شدم؛ صدای آنها را ضبط کردم و به جمیع آوری کردیم و سپس به برسی و مطالعه آنها پرداختیم.

اگر به نظر می‌رسد که تمامی این اطلاعات برای یک فیلم بزرگ بیش از حد است توجه به این مطلب ضروری است که تلاش گروه بازیگران در بالا بردن سطح فیلم هواپیما محکومین فراتر از فیلم عادی می‌باشد. کچق می‌گوید: «از کار با کامرون خوشحالم، شbahati به رابطه‌ای که من با «بیکلتی ویلیامسون» داشتم. در حالیکه زندگی در پشت سیله‌های زندان در شکل‌گیری شخصیت «پو» بی‌ازیش نبود، وی به هیچ وجه وانمود نمی‌کند که از این تجربه لذت برده است، او با ناراحتی صحنه‌ای را به یاد می‌آورد که او «سایمون وست» کارگرگاران فیلم ناخواسته این قرارداد زندان را شکست و این امر حسادت و حادثه‌ی را در محوطه زندان بدنیان آورد.

می‌گوید: «بارها در جریان مصاحبه دچار اضطراب و هیجان می‌شدم، روی موضوع خیلی دقیق می‌شدم و به جرم شخصیتی که او را به اینجا رسانده بود فکر می‌کردم، شکل بود که کار را ادامه بدهم. مجبور بودم به یک گروه دیگر بروم و به کارم بپردازم. وقتی به خانه برگشتم احساس ترس داشتم، توی وان حمام دراز شدیدم و به افراد مختلفی که دیده بودم فکر کردم.»

این بازیگر از آرامشی که در زمان تحقیق پیرامون لهجه جنوبی نقش خود، نصیش شده بود، لذت برداشت. می‌گوید: می‌خواستم صدای مردانه داشته باشم صدای که پیش از این در فیلم دیگری به گوش نخورد بباشد. با



من ندارد، چنین آدمها پا فهرمانانی را همیشه در خیال

می‌دیدم، حال می‌توانست به آن جامه عمل بپرشام که موفق هم از آب درآمد. از اینکه به من فرصت داده بودند تا در قالب این شخصیت در یک فیلم دیگر پرپولال پیکر خشنود بودم، فکر می‌کنم فیلمهای پرحداده یک صحنه بزرگ هستند به بزرگی جهان. از اینکه فیلم تکراری به نظر آید احسان سرخورده‌گی می‌کردم ولی حال از مشاهده تغییری که در آن روی داده است خوشحالم. «جری بر و کایم» در این راه زحمت زیادی کشید. در این فیلم نیز مثل فیلمهای بزرگی چون «فراز بزرگ» و یا the dirty dozen هترپشه‌های بزرگ و مستعدی حضور داشتند. هنوز هم از فیلمهای حادثه‌ای لذت می‌برم ولی امیدوارم بیشتر کردن موضوع فیلم بنمایم.»

زمانیکه از کچق در مورد همکارانش سوال شد وی به ستایش از هوش و زیرکی آنها لب گشود. می‌گوید: «جان کیوزاک» و «جان مالکویچ» واقعاً بازیگران توانا و وفاداری هستند. من هرگز هنرمندان را با یکدیگر مقایسه نمی‌کنم ولی چون ما همگی با هم کار می‌کردیم به نظرم «کیوزاک» می‌تواند بدیهه سازی کند. وقتی که نمی‌داند چه اتفاقی قرار است روی دهد او می‌خواهد یکی دو سخانس از فیلم را کار کند. به نظر می‌رسد او یکی از بهترینهاست و فکر می‌کنم مالکویچ فردی بسیار دقیق است و نسبت به انتخابهایش حساس. ولی حتی ذکر این مطالب نیز دشوار است چرا که هر دو در هنگام کار از خصوصیات و ویژگیهای خاصی بروخوردارند. هر دو بازیگرانی مستعد و باهوش هستند.

«میکلتی» (ولیامسون) از آن گروه آدمهایی است که می‌توان آنها را دوست خواند. انسان درستکاری است و از بودن با او لذت پردازد. شخصیتی قوی دارد و بازیگری چندی و تواناست و می‌تواند جای خود را در دل تماشاگران باز کند. این صرف شخصیت فردی است که در کارش احساسات را برمنی انگیزد و مردم مجذوب او می‌گردند.

همچنین این جاذبه دلنشیں «کچق» است که او را در فهرست اول بازیگران هالیوود قرار داده است، وی در ۷ زانویه ۱۹۶۴ با نام نیکلاس کاپولا در شهر ساحلی کالیفرنیا بدنیآمد. وی برادرزاده کارگرگاران توانایی سینما فرانسیس فورდ کاپولا می‌باشد ولی در آغاز کار نام خود را تغییر داد تا به شهرت خود برسد. بازیهای درخشنان او در فیلمهای چون کاتن کلاب، پرنده، روبای آریزونا، moon struck ردر راک وست و برسه مرگ در عرصه صنعت سینما او را به شهرت رساند و کسب جایزه اسکار بهترین بازیگر مرد به خاطر بازی در فیلم ترک کردن لاس و گاس بر توانایی او صحه گذاشت. وی در سال ۱۹۹۵ با پاتریشیا آرکوئت ازدواج نمود. در حالیکه همیشه به راحتی می‌توان نادرستی و حواره‌های مفتشه را در بین بهترین هنرپیشگان هالیوود یافت ولی به نظر می‌رسد کچق یک نجیب‌زاده تمام عیار می‌باشد.

وی از روی شعر و منطق با موضوع شهرت برسورد گردد و به خوبی می‌داند که آن می‌تواند یک امر گذرا باشد. احتمالاً چنین بلوغ و تکاملی تنها می‌تواند از تجربه چندین ساله او در این سیستم پدست آید. «کچق» تأکید

می‌کند که واقعاً خوشنود است که در زمان جوانی چنین تجربه زودگذری را تداشته است.

می‌گوید: «به نظرم حال می‌توان آنرا بهتر هضم کنم چگونه آنرا به کار بندم و قدر آنرا بدانم، با مسائل مهم دیگری سروکار دارم. خوب تربیت شدم، می‌دانم که چگونه بدون غرور شدن از آن لذت ببرم، به نظرم در مورد پذیرفته شدن این اثر یک حس کامیابی و موقفيت در وجود چندین شعله می‌کشد. حس خوبی دارم، به نظر می‌رسید که تقریباً برای ۱۵ سال بدون اینکه مردم بفهمند همیشه احسان تهایی کرده‌ام. دیگه داشتم کارم را ولی می‌کردم. ولی چنین شد. حال به نقطه‌ای رسیده‌ام که ظاهراً با مردم مانه‌گش هستم. و از این امر لذت می‌برم. مطمئن بزودی فیلم دیگری را شروع خواهم کرد و همه را خسته و کسل بر جای خواهم گذاشت.

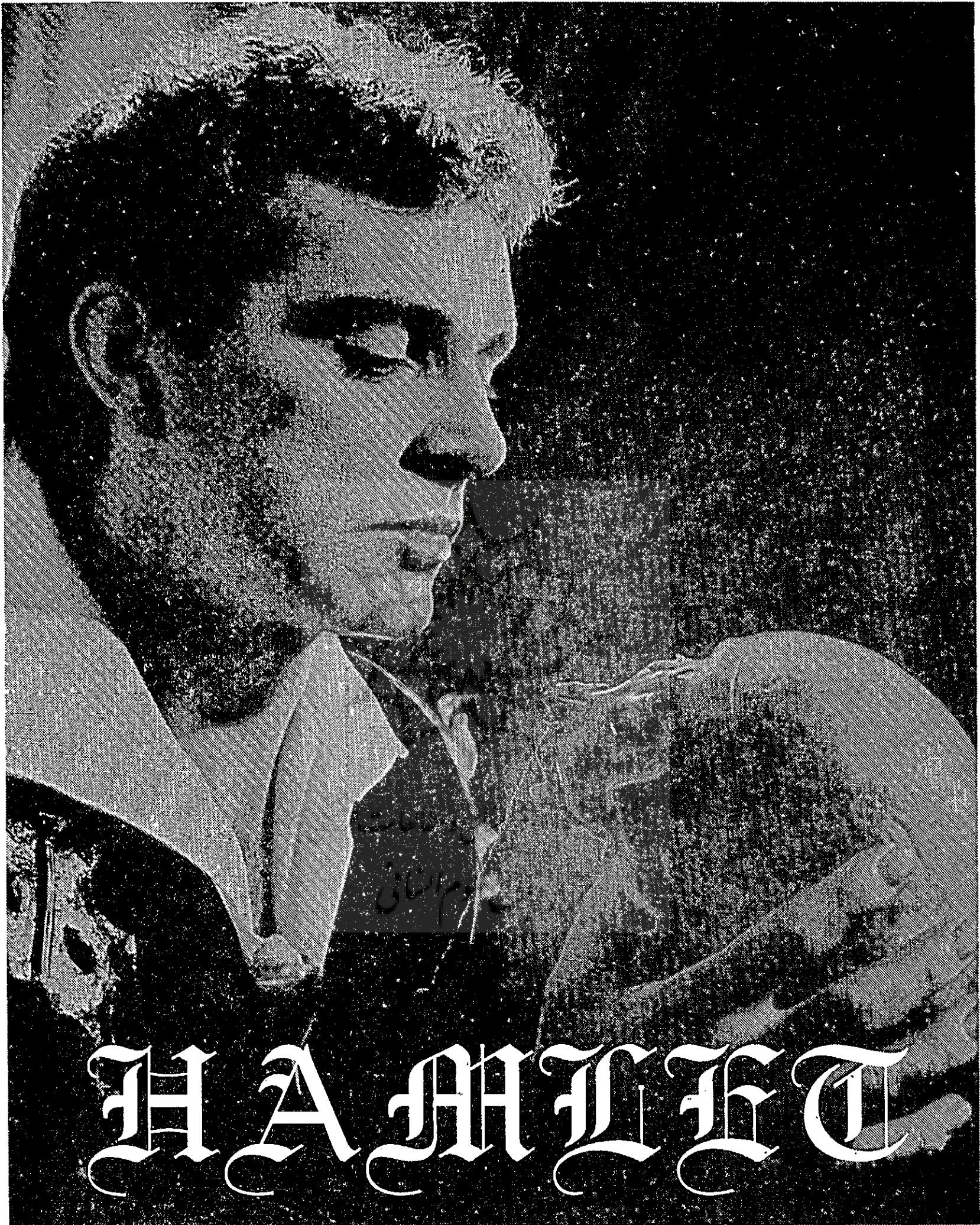
البته بعید است که این امر در آینده‌ای نزدیک رخ دهد. بزودی او در یک فیلم حادثه‌ای دیگر دیده خواهد شد و آنچه را که «تریلری حادثه‌ای» خود می‌خواند تکمیل خواهد کرد. فیلمی به نام تغییر چهره فیلمی بر زرق و برق از جان ووک همراه با «جان تراولتا» خواهد بود. کچق می‌گوید: «جان ووک می‌کند این فیلم بعد از فیلم killer بهترین فیلمش است. هنوز آنرا ندیده‌ام ولی به شما می‌گوییم که در زمان همکاری با «اوو» و «تراولتا» اوقات بسیار خوشی داشتم. مطمئن فیلم خوب و جدیدی از آب در خواهد آمد. مثل یک تجربه جمعی بود. هر دو تلاش می‌کردیم تا ریتم صدای یکدیگر و نحوه حرکات بدمان را بشناسیم، بدانیم که در چه زمانی مدل یکدیگر بشویم و در چه زمانی تا چه حدی می‌توانیم همانند یکدیگر باشیم.»

مال بعد او با تیم برتون کار خواهد کرد و بار دیگر آخرین قهرمان کتاب جالب «توله دوباره سوپرمن» را خواهد آفرید. می‌گوید: سوپرمن یک اسطوره امریکایی است و فکر می‌کنم یک شخصیت و چهره مهم می‌باشد چرا که تمامی کوکان جهان تحت تاثیر آن می‌باشند. خوب می‌خواهم این فیلم به نحوی عالی ساخته شود در مورد اتفاقات این نظرات خاصی دارم که فعلاً نمی‌خواهم سخنی از آنها به میان آورم.»

کچق که پرای ۲۰ سال آتی فیلمهای snake Eyes و defestive detective را در دستور کار خود دارد بعید است که بتواند وقت زیادی را په استراحت بگذراند. وی همچنین اداره کهانی تولید فیلم خود را نیز دارد تا داشتن نشایه ارضانکنده و عالی را همراه برای خود تضمین کند.

با درایت و تدبیر خاصی می‌گوید: «کار ما یک نوع موج سواری است. سعی می‌کنم در هر زمان حالت و حس خود را بیایم. کار کهانی تولیدی من در آن دوره خاص زندگی بدانها علاقمندم در این زمان خاص من علاقه شدیدی به درامهای خانوادگی دارم. احتمالاً بازی در این گونه فیلمها مشکلتر از دیگر فیلمهای از زمان فیلم people دیگر شاهد فیلم خوبی نیوهدام. برآنست تا یک فیلم‌نامه خوب از یک درام خانوادگی را بیایم و فکر می‌کنم در شرایط فعلی برای به تصویر کشیدن چنین شخصیتی در فرم عالی ذهنی قرار دارم. همچنین حاضر در زمانی خاص به عقب بازگردم و اتفاقات نقش شخصیتی در شرایط فعلی برای یک اتفاقات نیزه ای قرار دارم. همچنان شرور و تپه‌کار را بر عهده بگیرم. کمپانی من فقط می‌خواهد تمامی راه‌ها را در دسترس من قرار دهد.





• ریچارد برتون در صحنه‌ای از نمایشنامه هملت

HAMLET